


REQUIRES:

Phillips screwdriver (not included) for battery installation.
Two AAA (LR03) alkaline batteries (not included).

REQUIERT:

Un tournevis cruciforme (non inclus) pour installer les piles.
Deux piles alcalines AAA (LR03) (non incluses).

ERFORDERLICH:

Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) zum Einlegen der Batterien erforderlich.
Zwei Alkali-Batterien AAA (LR03) erforderlich (nicht enthalten).

RICHIEDE:

Cacciavite a stella (non incluso) per l'inserimento delle pile.
Due pile alcaline formato mini stilo "AAA" (LR03) (non incluse).

BENODIGDHEDEN:

Voor installatie van de batterij is een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) nodig.
Werkt op twee AAA (LR03) alkalinebatterijen (niet inbegrepen).

REQUIERE:

Destornillador de estrella (no incluido) para colocar las pilas.
Dos pilas alcalinas AAA/LR03 (no incluidas).

REQUERIR:

Chave de fendas Phillips (não incluída) para a instalação das pilhas.
Duas pilhas AAA (LR03) alcalinas (não incluídas).

KRÄVER:

Använd en stjärnskrumvejsel (ingår ej) vid installation av batterierna.
Två alkalisika AAA-batterier (LR03) (ingår ej).

KÄYTÖÖN TARVITAAN:

ristipärruuvimeisseli paristojen asentamiseen (ei mukana pakkauksessa).
Kaksi AAA(LR03)-alkaliparista (ei mukana pakkauksessa).

DU SKAL BRUGE:

Stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til udskiftning af batterierne.
To alkaliske AAA-batterier (LR03 – medfølger ikke).

KREVER:

Stjerneskruetrekker (folger ikke med) til montering av batteri.
To alkaliske AAA-batterier (LR03, følger ikke med).

WYMAGANE:

Śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zestawie) do włożenia baterii.
Dwie baterie alkaliczne typu AAA (LR03) (nie znajdują się w zestawie).

VÝŽADUJE:

Křížový šroubovák k vložení baterií (není součástí balení).
Dvě alkalické baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení).

VYŽADUJE:

Križový skrutkovač (nie je súčasťou balenia) na inštaláciu batérií.
Dve alkalické batérie typu AAA (LR03) (nie sú súčasťou balenia).

SZÜKSÉGES KELLÉK:

Csillagsavarhúzó (nem tartozék) az elemek behelyezéséhez.
Két AAA (LR03) alkáli elem (nem tartozék).

ТРЕБУЕТСЯ:

Крестообразная отвертка (не входит в комплект) для установки батареек.
Две щелочные батарейки типа AAA (LR03) (не входят в комплект).

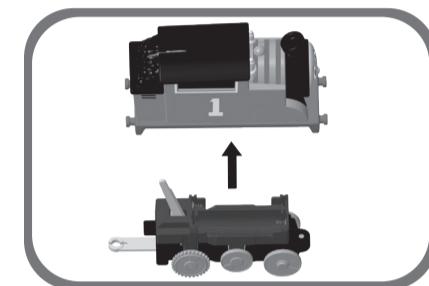
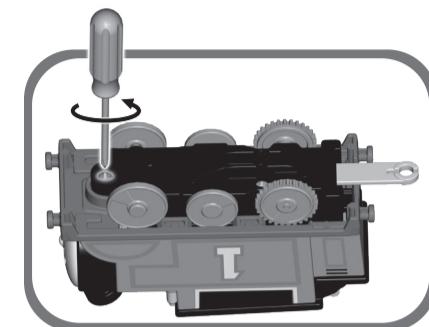
ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ:

Σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για την τοποθέτηση των μπαταριών.
Δύο αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (LR03) (δεν περιλαμβάνονται).

KURULUM İÇİN GEREKENLER:

Pillerin takılması için yıldız tornavida (üründe dahil değildir).
İki adet AAA (LR03) alkali pil (üründe dahil değildir).

1,5V
AAA (LR03) | x2


بطاولة:

.Phillips
يتطلب التركيب مفك براغي نوع 2
بطارقة قاوية AAA من نوع (غير مضمنة).

BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • EINLEGEN DER BATTERIEN • INSERIMENTO DELLE PILE • BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENNUS • ISÆTNING AF BATTERIER • INNSTETNING AV BATTERIER • WKŁADANIE BATERII • VLOŽENÍ BATERÍ • INŠTALÁCIA BATÉRIÍ • AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE УСТАНОВКА БАТАРЕЕК • ТОПОΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • ПІЛЛЕРІН ТАКІЛМАСЫ • تركيب البطاريات

Access the battery compartment by loosening the screw in the bottom of the engine and separating the top half of the engine from the bottom half of the engine. Install the batteries as indicated inside the battery compartment. Re-assemble the halves of the engine and tighten the screw. If the engine begins to malfunction, first check battery installation. You may need to reset the electronics by removing the batteries and reinstalling them. If the engine continues to malfunction or no longer operates, it's time to replace the batteries with fresh batteries. For longer life, use alkaline batteries.

Accédez au compartiment à piles en dévissant la vis située en dessous de la locomotive et en séparant la partie supérieure de la locomotive de la partie inférieure. Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles. Rassemblez les deux moitiés de la locomotive et resserrer la vis. Si la locomotive se met à mal fonctionner, commencez par vérifier l'installation des piles. Il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique en retirant les piles, puis en les réinsérer. Si la locomotive ne fonctionne toujours pas correctement ou ne fonctionne plus, remplacez les piles par des piles neuves. Utilisez des piles alcalines pour une meilleure autonomie.

Das Batteriefach freilegen, indem die obere Hälfte der Lok von der unteren Hälfte abgeschraubt und beiseitegelegt wird. Die Batterien wie im Batteriefach dargestellt einlegen. Die Hälften der Lok wieder zusammenstecken und die Schraube wieder festziehen. Die Batterie prüfen, wenn die Lok nicht mehr richtig funktioniert. Die Elektronik muss möglicherweise zurückgesetzt werden, indem die Batterien aus dem Batteriefach herausgenommen und wieder eingelegt werden. Funktioniert die Lok weiterhin nicht richtig oder gar nicht mehr, müssen die alten Batterien durch neue ersetzt werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

Accedendo allo scomparto pile rimuovendo la vite nella parte inferiore della locomotiva e separando la metà superiore da quella inferiore. Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto. Rimontare le due metà della locomotiva e avvitare. Se la locomotiva iniziasse a non funzionare correttamente, verificare l'inserimento delle pile. Potrebbe essere necessario resettare i circuiti elettronici estraendo e reinserendo le pile. Qualora la locomotiva continuasse a non funzionare o smettesse di funzionare del tutto, sostituire le pile con pile nuove. Usare pile alcaline per una maggiore durata.

Voor toegang tot de batterijhouder de bovenste helft van de locomotief losschroeven van de onderste helft. Zet de batterijen in de batterijhouder zoals aangegeven. Zet de helften van de locomotief weer op elkaar de draai of schroef vast. Als de locomotief niet meer goed werkt, moet je even controleren of de batterijen goed zijn geplaatst. Het kan nodig zijn de elektronica te resetten door de batterijen te verwijderen en ze opnieuw te plaatsen. Als de locomotief nog steeds niet goed werkt of helemaal niet meer werkt, is het tijd om de batterijen te vervangen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

Para acceder al compartimento para las pilas, hay que desatornillar la pieza en la parte inferior de la locomotora y separar las mitades superior e inferior del juguete. Coloca las pilas tal y como se muestra en el interior del compartimento. Vuelve a montar ambas mitades y atornilla las apretando con cuidado. Si la locomotora deja de funcionar correctamente, comprueba primero que las pilas estén colocadas correctamente. Quizá sea necesario reiniciar el juguete; para ello, hay que retirar las pilas y volver a colocarlas. Si la locomotora sigue sin funcionar correctamente o se detiene por completo, hay que retirar las pilas gastadas y sustituirlas por unas nuevas. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.

Para aceder ao compartimento das pilhas, desapertar o parafuso na parte inferior da locomotiva e separar a metade superior da metade inferior da locomotiva. Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento das pilhas. Voltar a montar as metades da locomotiva e apertar o parafuso. Se a locomotiva começar a funcionar incorretamente, verificar primeiro a instalação das pilhas. Poderá ser necessário reiniciar a componente eletrónica, removendo as pilhas e voltando a instalá-las. Se a locomotiva continuar a funcionar incorretamente ou deixar de funcionar por completo, está na altura de substituir as pilhas por umas novas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.

Lossa på skruven på lokets undersida och ta bort lokets övre halva från den undre halvan för att komma åt batterifacket. Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket. Montera ihop lokhalvorna igen och dra åt skruven. Om loket inte fungerar som det ska bör du först kontrollera att batterierna är rätt isatta. Du kan behöva återställa elektroniken genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen. Om loket fortfarande inte fungerar som det ska är det dags att byta ut batterierna mot nya batterier. Alkaliska batterier håller längre.

Aava paristokoteloa avaamalla veturin pohjassa oleva ruuvi ja irrottamalla veturin alaosaa. Aseta paristot paikalleen paristokotelon merkkien mukaisesti. Yhdistä veturiin puolikkaita ja kirstä ruuvi. Jos veturi ei toimi kunnolla, tarkista paristot. Voit joutua palauttamaan tuotteet alkutilaan poistamalla pariston ja asettamalla ne takaisin. Jos veturi ei edelleenkään toimi kunnolla tai ei toimi lainkaan, vähida paristot uusiin. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

Få adgang til batterirummet ved at løsne skruen i bunden af lokomotivet og skille den øverste halvdel af lokomotivet fra den nederste. Sæt batteriene i batterirummet som vist. Sæt bunden af lokomotivet på igen, og spænd skruerne. Hvis lokomotivet ikke fungerer korrekt, skal du først tjekke, at batteriene er sat rigtigt i. Nulstil elektronikken ved at tage batteriene ud og sætte dem i igen. Hvis lokomotivet fortsat ikke fungerer korrekt eller slet ikke fungerer, skal du tage batteriene ud og sætte nye batterier i. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.

Du får tilgang til batteriommet ved å løsne skruen på undersiden av lokomotivet og ta den øvre halvdelen av lokomotivet fra den nedre. Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batteriommet. Monter de to halvdelen sammen igjen, og stram til skruen. Hvis lokomotivet ikke fungerer korrekt skal du først sjekke at batteriet er satt inn på riktig måte. Det kan hende du må tilbakestille elektronikken ved å ta ut batteriene og sette dem inn på nytt. Hvis lokomotivet fortsatt ikke fungerer, må du skifte ut batteriene. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.

Dostań się do przedziału na baterię, odkrójając górną część lokomotywy od jej dolnej części. Włożyć baterię zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterię. Złoż ponownie obie części lokomotywy i dokręć śrubę. W przypadku wadliwego działania lokomotywyczego zaczyni od sprawdzenia, czy bateria została poprawnie włożona. Konieczne może być zresetowanie układów elektronicznych. W tym celu wyjmij baterię i włożyć ją ponownie. Jeśli lokomotywa nie działa prawidłowo lub nie działa w ogóle, zużyte baterie należy wymienić na nowe. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.

Otevřete prostor pro baterie tak, že odšroubujete šroubek vespod mašinky a odklopíte horní polovinu mašinky od spodní. Baterie vložte do prostoru pro baterie dle nákresu uvnitř. Obě poloviny mašinky opět složte k sobě a utáhněte šroubek. Pokud mašinka přestane fungovat správně, nejprve zkонтrolujte, zda jsou baterie správně vloženy. Možná budete muset resetovat elektroniku vyjmoutím a opětovným vložením baterií. Pokud mašinka nadále nefunguje správně nebo již vůbec nefunguje, je načase vyměnit baterie za nové. Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.

Přístup k priečinku na batérie získate povolením skrutky na spodnej časti lokomotívy a oddelením hornej polovice lokomotívy od jej spodnej polovice. Batérie vložte v směru naznačeném vnitři priečinka na batérii. Znovu zložte obě polovice lokomotívy a utáhněte skrutku. Ak lokomotiva prestane správně fungovať, nájskôr skontrolujte vloženie batérií. Možno bude potrebné resetovať elektroniku tým, že batérie vyberiete a opäťovne ich vložíte. Ak lokomotíva nadále nefunguje správne alebo nefunguje vôbec, je potrebné vymeniť batériu za novú. Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.

Az elemtárt rekesz szabadálló csavarozza ki a mozdony alsó részében lévő csavart, majd válassza le a mozdony felső részét az alsó részről. Helyezze be az elemeket az elemtárt rekesz belső részén feltüntetett polaritásnak megfelelően. Állítsa össze a mozdony két fejtét, és csavarozza be a csavart. Ha a mozdony rendellenesen működik, elsőként ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve. A rendellenes működés rendszerint megszűnik, ha az elemek ki- és visszahelyezésével alaphelyzetbe állítja az elektronikai részt. Ha a mozdony továbbra is rendellenesen működik, illetve egyáltalán nem működik, cserélje ki az elemeket. A hosszabb élettartam alkáli elemek használata javasolt.

Откройте батарейный отсек, открутив винт в нижней части паровоза и отсоединив верхнюю половину паровоза от нижней. Установите батарейки, как показано внутри батарейного отсека. Соберите половинки паровоза вместе и закрутите винт. Если паровоз начинает работать с перебоями, сначала проверьте, правильно ли установлены батарейки. Возможно, необходимо перезапустить электронику, вынув батарейки и повторно установив их. Если паровоз продолжает работать с перебоями или перестает работать, необходимо заменить батарейки. Для продления времени работы изделия используйте щелочные батарейки.

Avoίτε τη θήκη μπαταριών ξεβιδώνοντας και ξεχωρίζοντας το επάνω μέρος και το κάτω μέρος του τρένου. Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη. Συναρμολογήστε ξανά τα δύο μισά του τρένου και βιδώστε τη βίδα. Εάν το τρένο δεν λειτουργεί σωστά, ελέγχετε τις μπαταρίες. Κάντε επανεκκίνηση αφαιρώντας τις μπαταρίες και τοποθετώντας τις ξανά. Εάν το τρένοκινησίει να μη λειτουργεί σωστά ή σταματήσει να λειτουργεί, αντικαταστήστε τις μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιώντας αλκαλικές μπαταρίες.

Lokomotifin alt kısmındaki vidayı gevsetip üst kısmı alt kısımdan ayırarak pil bölmesini açın. Pilleri pil bölmesine gösterildiği gibi yerleştirin. Lokomotifin parçalarını tekrar birleştirip vidayı sıkın. Lokomotif düzgün şekilde çalışmadığını kontrol edin. Böyle bir durumda pilleri çıkarıp tekrar takarak elektrikli parçaları yeniden kurmanız gerekebilir. Lokomotif düzgün şekilde çalışmamaya devam ederse veya çalışmayı tamamen durdurursa pilleri yenileyile değiştirmeniz gereklidir. Alkali piller daha uzun süre kullanılabılır.

يجب الوصول إلى حجرة البطاريات عبر فك البرغي الموجوأس أسفل القطار وفصل النصف الأعلى عن النصف الأسفل منه. يجب تركيب البطاريات داخل حجرة البطاريات، كما هو مبين. يجب إعادة ترتيب نصفين القطار وشذّ البرغي. في حال حدوث خلل في عمل القطار، يجب التحقق من انتهاء البطاريات المركبة أولًا. قد يتوجب إعادة التشغيل عبر إزالة البطاريات وإعادة تركيبها من جديد. إذا استمر عطل القطار أو توقف عن العمل، هذا يعني أن الوقت قد حان لاستبدال البطاريات بطاريات أخرى جديدة. يجب استخدام بطاريات قوية لأنها تدوم فترة أطول.



Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufzubewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Beware deze gebruiksaanwijzing, kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. • Spara de här användningarna efter att den innehåller viktigt information. • Säilytä käytööhöje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne bruksanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Zachowaj te instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Uszchowęte ty pokrywo pro budoucí použití, protože obsahuje dôležité informace. • Tento návod obsahuje dôležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad d'aljese potreby. • Örizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiben is felhasználható, fontos információkot tartalmaz. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. • Kapatással ezt a díszítéstől elérhetők a nyomtatottak. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın.

**BATTERY SAFETY INFORMATION • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE • INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE PILE • BATTERIJ-INFORMATIE
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA DAS PILHAS/BATERIAS • BATTERIINFORMATION • YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ
INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERÍCH
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH • A BIZTONSÁGOS ELEMHASZNÁLATRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK • УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ • PIL GÜVENLİĞİYLE İLGİLİ BİLGİLER • معلومات عن سلامة البطاريات • ПОДСКАЗКИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БАТАРЕЙКАМ**

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: • Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of batteries safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles : • NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES. • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées. • Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves. • N'utilisez que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Insérez les piles en respectant les polarités (+ et -). • Retirez toujours les piles usées du produit. • Ne court-circuitez pas les bornes des piles. • Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne jetez pas le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido dalle pile: • Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle. • Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non mischiare pile usate e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e -). • Estrarre le pile scaricate dal prodotto. • Non invertire i terminali delle pile. • Smaltire le pile in modo appropriato. • Non gettare questo prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen: • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • Noot batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Noot oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken. • Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen. • Batterijen moeten met de polen (+ en -) op de juiste plaats worden geplaatst. • Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat. • Batterijen inleveren als KCA. • Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo: • No intentes recargar las pilas no recargables. • Sacá las pilas recargables antes de cargarlas. • Recarga las pilas recargables siempre bajo la supervisión de un adulto. • No mezcles pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables. • No mezcles pilas nuevas con gastadas. • Utiliza pilas del tipo recomendado en las instrucciones o pilas equivalentes. • Coloca las pilas según la polaridad indicada (+ y -). • Retira las pilas gastadas del juguete. • Evita cortocircuitos en los polos de las pilas. • Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • No arrojes el juguete al fuego. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

ADVERTÊNCIA!

ADVERTÊNCIA: NÃO RECARREGAR PILHAS NAO RECARGÁVEIS. • Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis. • Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-). • Remova as pilhas do interior do produto durante longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descarte este produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vaziar. • Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito. • Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado. • Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las. • Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka fräskador eller förstöra leksaken. Så här undviker du batteriläckage: • Ladda inte batterier som inte är laddningsbara. • Laddningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas. • Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Blanda aldrig olika typer av batterier, alkalisika med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd endast batterier av den typ som rekommenderas, eller motsvarande. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och -). • Ta ut utjämna batterier ur leksaken. • Batteripolerna får inte kortslutas. • Släng batterierna på ett miljövänligt sätt. • Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Nouda siksi seuraavia ohjeita: • Älä lataa paristoja uudestaan. • Irrota ladattavat akut tuotteeesta ennen lataamista. • Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja ladattavia akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Aseta pariston ja akut kotelon merkkien (+ ja -) mukaisesti. • Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille. • Hävitä paristot asianmukaisesti. • Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities. • Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de recyclage les plus proches. • Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen. • Per proteggere l'ambiente, non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni sulle modalità di riciclo e sulle relative strutture di smaltimento. • Denk aan het milieu en voer dit product of de batterijen niet af via het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Vraag je gemeente om recyclingadvies en -faciliteiten. • Para ayudar a proteger el medio ambiente, no se debe tirar este as pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como basura doméstica. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de residuos, es necesario ponerte en contacto con las autoridades locales. • Para ambiente, não colocar este produto nem nenhuma pilha no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consultar os ocais responsáveis. • Skydda miljön och släng inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai parioista talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tästä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätypalveluja koskevia ohjeita saa kallitellus viranomaisilta. Beskyt miljøet ved ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Kontakt af lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger. • Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette batterier som vanlig restavfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt lokale myndigheter for å få tips om resirkulering. • Chron źrodowisku! Nie wyrzucaj tego produktu ani żadnych baterii razem z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy. • Chránite životní prostředí a nevhadzujte tento symbol do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domácím odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správné úrády. • Chráňte životné prostredie a nevhadzujte tento symbol do domového odpadu. Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zočahádzat ako s komunálnym odpadom. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytne miestny úrad. • Azzal is övja ki, ha a terméket és az elemeket a háztartási hulladékoltól elkülönítve selejezte le. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről. • Защитите окружайующую среду, утилизировав данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. • Простатайте то перιβάλλον. Μην επανορθέτε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως απόβλητα στον κανόνα των πραγμάτων και σημείων χρήσης. • Prostatajte to peribal'lon. Mn evapolatete to prioyon h tis mpatarieis me apoblyeta oikiaakis proreleusen. Autto to sumbolo upodeiknuje ot' deu prepei na metachairizete to prioyon wa apoblyeto dnostrnyh vlastey o pravilaakh i punktakh uutilizatsii. • Prostatajte to peribal'lon. Mn evapolatete to prioyon h tis mpatarieis me apoblyeta oikiaakis proreleusen. Autto to sumbolo upodeiknuje ot' deu prepei na metachairizete to prioyon wa apoblyeto dnostrnyh vlastey o pravilaakh i punktakh uutilizatsii.

* بحسب المساهمة في الحفاظ على، الستة تعدم التخلص من هذا المنتج أو أي من المطاراتات من خلال دفعه في القمامنة المنزلية، يحب استشارة الجهات المعنية حول طرق إعادة التدوير المأهولة بذلك.



CREATED BY DRAFT ALLEGORY

Based on the Railway Series by The Reverend W Awdry.
©2022 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™
and Thomas & Friends™ are trademarks of Gullane (Thomas) Limited.
©2022 HIT Entertainment Limited. HIT and the HIT logo are trademarks
of HIT Entertainment Limited.

CRÉÉ PAR BRITT ALLGROEFT

D'après l'œuvre du Reverend W Awdry, « The Railway Series »
©2022 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends™ et Thomas & Friends™ sont des marques de commerce de Gullane (Thomas) Limited.
©2022 HIT Entertainment Limited. HIT et le logo HIT sont des marques déposées de HIT Entertainment Limited.



©2022 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. **PRINTED IN CHINA.** ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. **IMPRIMÉ EN CHINE.** 1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-432-5437. www.service.mattel.com. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. www.service.mattel.com/uk. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr. Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35. Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A-2345 Brunn/Geibige. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel Oyuncaklı Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sok. No:10-12 Quick Tower Kat:2/15 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Mattel España, S.A., Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: +34 933 06 79 00; <http://www.service.mattel.com/es>. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa, Polska. Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použíte túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακάριου 1, Κτήριο K-2, TK 17561, Παλαιό Φάληρο. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tel: 59-05-51-00 Ext. 5206 0 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespuccio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazi@mattel.com. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.